

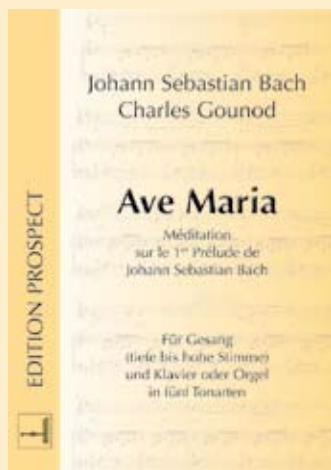


Liebe Leserin, lieber Leser,
wir freuen uns, Ihnen **prospect Studio-Label-Verlag** vorstellen zu dürfen.

Wir sehen den Schwerpunkt unserer Arbeit in der Veröffentlichung interessanter und qualitativ hochwertiger zeitgenössischer Chormusik. Daneben finden Sie in unserem Programm natürlich auch Ausgaben anderer Genres und Epochen.

Durch unseren monatlichen „Nova-Brief“ wollen wir Sie zukünftig über ausgewählte Neuerscheinungen informieren. Themen dieser Ausgabe sind die Neuerscheinung **J. S. Bach / C. Gounod: Ave Maria in fünf Tonarten** sowie ein kurzes **Porträt des südafrikanischen Komponisten Niel van der Watt**.

„Endlich mal wieder“ eine neue Ausgabe von Charles Gounods (1818-1893) Ave Maria „Méditation sur le 1^{er} Prélude de Johann Sebastian Bach“!



Ist das denn nötig? Nicht wirklich! - Aber: Welcher leid-geprüfte Pianist oder Organist hat nicht schon die Bitte jener besorgten Brautmutter vernommen: „Wir hätten dann übrigens noch gern das Ave Maria!“ Überflüssig zu erwähnen, dass es in der Regel völlig sinnlos ist, die uns allen auf der Zunge liegende Frage zu stellen: „Welches Ave Maria darf es denn sein?“ Wir alle wissen, die erstaunten Antworten auf solches, zudem noch arrogant wirkendes, Nachfragen lauten meistens „Ach, gibt es da mehrere?“ oder „Stimmt, Schubert hat ja auch eins komponiert!“

So fügen wir uns in unser Schicksal und fragen lediglich entnervt nach, ob denn wenigstens schon eine Solistin oder ein Solist engagiert sei. Etwas Glück vorausgesetzt ist noch nichts vorbereitet und wir haben es in der Hand, eine Interpretin oder einen Interpreten unserer Wahl zu bestellen. Richtig spannend wird es jedoch, wenn „Mama selbst singt“ oder der Nachbar jemanden kennt, der eine Tante hat, deren Schwager eine wirklich ganz tolle Stimme habe und zudem über Bühnenerfahrung verfüge, weil er damals vor 18 Jahren bei der Vereinsfeier zum Aufstieg der 1. Herren in die Regionaloberliga Nord bereits mit einem Lied vor das staunende Publikum getreten sei. Das gar wenig lustige Treiben nimmt sodann seinen Lauf und der Organistenwitz „Den Gounod kann ich inzwischen in allen Tempi, allen Tonarten, diversen Rhythmen und sogar

in allen mehr oder weniger historischen Stimmungen, die eine ungeübte menschliche Stimme gnadenlos hervorzubringen in der Lage ist.“ bekommt grausame Realität.

Da das spontane Transponieren vom Blatt jedoch nicht jedermanns Sache ist und wir uns doch alle immer wieder vornehmen, der Zettelwirtschaft endlich ein Ende zu bereiten - hier ist sie nun, die Ausgabe des Ave Maria in C, D, Es, F und G. Vielleicht tut der hohe Ton in Takt 34 allen Beteiligten demnächst auch viel weniger weh, wenn er mal ein Tönchen tiefer erklingt als in der Variante bei der ein zweiter Bass, der sich eigentlich auf die Interpretation von Sarastro-Arien spezialisieren wollte, beim besten Willen auf die Schnelle nur die Ausgabe in G-Dur besorgen konnte.

Um die Kompatibilität dieser Ausgabe für Klavier und Orgel sicherzustellen, haben wir die allgemein übliche Oktavierung ab Takt 20 in den Notentext übernommen. Das gilt auch für die Version in G-Dur, auch wenn dies wegen der gegebenen Spielbarkeit auf der Orgel nicht nötig gewesen wäre.

Dieses kleine Heftchen erhebt keinen Anspruch auf neue Erkenntnisse. Im Gegenteil, es beschränkt sich auf den Abdruck des puren Notenmaterials, sogar auf jegliche dynamische Angaben wurde verzichtet, um dem Gestaltungstrieb aller begnadeten Sängerinnen, Sänger und solcher, die es werden wollen, nicht im Wege zu stehen.

Der südafrikanische Komponist **Niel van der Watt** wurde 1962 in Pretoria geboren.

Nach dem Studium an der University of Pretoria promovierte er an der University of South Africa und lebt heute als Komponist und Head of Department der renommierten Pretoria Boy's High School im Osten Pretorias.



Sein Werk umfasst Chor- und Kammermusikwerke aller Gattungen. Miniaturen für unterschiedliche Instrumente finden sich neben mehrsätzigen Instrumental- und Vokalkompositionen.

Viele der Chorwerke von Niel van der Watt werden inzwischen weltweit aufgeführt. Mit PULA wurde der internationale Chorwettbewerb in Minneapolis gewonnen, das VATER UNSER aus dem Oratorium St. Ludger ist ein beliebtes Pflichtstück für Chorwettbewerbe und AFRICAN DUSK ein optimales Werk für die Kür.

Die enge und fruchtbare Zusammenarbeit mit südafrikanischen Lyrikern wie Antjie

Krog (BECAUSE OF YOU) oder Lindsey Reyburn (I AM THE VOICE OF AFRICA) lässt Werke von großer Innigkeit und Bildhaftigkeit entstehen.

Die Wurzeln seiner Werke findet Niel van der Watt fast ausnahmslos im Beobachten von Menschen. Hiervon fasziniert sind es deren Wesenszüge oder persönliche Lebensgeschichten, die in ihm den Drang zur Schöpfung eines neuen musikalischen Werkes wecken. Sobald es existiert, braucht es nur noch jemanden, der es spielt oder singt und jemanden, der es hört. Hier beginnt die sensible Verwandtschaft zwischen Hörer, Interpret und Komponist - einzig verbunden durch den individuellen Zugang zu eben diesem Werk durch Vorstellung oder Interpretation.

Stellvertretend für die vielen Facetten seines Schaffens seien folgende Ausgaben besonders erwähnt:

African Songs II

Sammlung von Arrangements und Originalkompositionen in traditionellen afrikanischen Stilrichtungen und Sprachen

Frühlingslieder

Zyklus aus vier Motetten für gemischten Chor zum Thema Frühling in den Sprachen Deutsch, Afrikaans, Englisch und SePedi

AN AFRICAN DAY

Zyklus aus drei Motetten für gemischten Chor, die drei Phasen eines afrikanischen Tages (African Dawn, African Noon, African Dusk) auf eindrucksvolle Weise interpretieren



JOB

Zyklus aus vier Motetten für gemischten Chor auf Texte aus dem Buch Hiob

Zahlreiche Rundfunk- und CD-Produktionen dokumentieren das Schaffen von Niel van der Watt. Etwa 30 seiner Titel sind auf verschiedenen CDs des Labels prospect erschienen. Stellvertretend sei hier die CD „Come Lord“ (South African Choral Music II) empfohlen, die die Aufnahme des bereits oben erwähnten Zyklus JOB enthält. Der Singkronies Chamber Choir unter Leitung von Prof. Johann van der Sandt interpretiert die vier Sätze wahrlich meisterhaft. Die CD war über 20 Wochen in den TOP 20 der südafrikanischen Klassik-Charts.



African Songs II, Chor SATB Diese Ausgabe enthält folgende Titel: 65051 (Sya we), 65111 (Singabantwana Basejozi), 65221 (Pula), 65621 (Ugandi ensi nungi), 65631 (Zulu warrior), 65641 (Na ntu ntu le le), 65651 (Nomthini), 65661 (Ke tswa lesotho), 65671 (Hamba lulu), 65681 (Shosholoza).

65781 Partitur 32 Seiten – 17 x 24 cm 6 EUR

Afrikaanse Volkslieder, Chor SATB Diese Ausgabe enthält folgende Titel: 65331 (Blink vos perd), 65341 (Daar kom die Alibama), 65351 (Daar oorkant die spruit), 65361 (Misbank op die see), 65371 (Tant Hessie se wit perd).

65171 Partitur 17 Seiten – 17 x 24 cm 7 EUR

African Dawn, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65501 (An African Day).

65471 Partitur 7 Seiten – 19 x 27 cm 4 EUR

African Dusk, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65501 (An African Day).

65491 Partitur 12 Seiten – 19 x 27 cm 5 EUR

African Noon, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65501 (An African Day).

65481 Partitur 11 Seiten – 19 x 27 cm 4 EUR

Alle Jahre wieder, Chor SA, Flöte, Streicher und Orgel

65411 Partitur 4 Seiten – 20,5 x 28,7 cm 4 EUR

65413 Chorphartitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

65414 Violine I 3 Seiten – 21 x 29,7 cm 2,25 EUR

65415 Violine II 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

65416 Viola 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

65417 Violoncello 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

65418 Kontrabass 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

65419 Harmoniesatz / Klavier- oder Orgelstimme 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

An African Day, Chor SATB Diese Ausgabe enthält folgende Titel: 65471 (African Dawn), 65481 (African Noon), 65491 (African Dusk).

65501 Partitur 30 Seiten – 19 x 27 cm 10 EUR

Audi et ego loquar, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65581 (Job).

65541 Partitur 4 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

because of you, Chor SATB

65751 Partitur 5 Seiten – 17 x 24 cm 2 EUR

Benediction, Chor SATB

65741 Partitur 1 Seite – 17 x 24 cm 1 EUR

Blink vos perd, Chor SAB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65171 (Afrikaanse Volkslieder).

65331 Partitur 4 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Blow the wind southerly, Chor SSAA und Klavier

65021 Partitur 3 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Boerneef Songs, Chor SATB Diese Ausgabe enthält folgende Titel: 65251 (Gawe van die ouderdom), 65261 (Hoe moet ek weet), 65271 (Spotter kry sy straf), 65441 (Sing nou 'n stukkie), 65451 ('n Rondomtalieliedjie), 65461 (Hoe jy ook al).

65071 Partitur 19 Seiten – 17 x 24 cm 6 EUR

Brief in die Lente, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65081 (Frühlingslieder).

65291 Partitur 3 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Daar kom die Alibama, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65171 (Afrikaanse Volkslieder).

65341 Partitur 4 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Daar oorkant die spruit, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65171 (Afrikaanse Volkslieder).

65351 Partitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

Die Saaier, Chor SSAA

65121 Partitur 5 Seiten – 17 x 24 cm 2,75 EUR

Drup Drup Druppeltjes, Chor TBB und Klavier

65141 Partitur 7 Seiten – 17 x 24 cm 2,75 EUR

Ek wil die Here loof, Psalm 103, Chor SATB

65601 Partitur 4 Seiten – 19 x 27 cm 1,5 EUR

Elegy, Chor SATB

65161 Partitur 4 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

En hy het aan sy engele, Chor SATB

65731 Partitur 1 Seite – 19 x 27 cm 1 EUR

Fix me Jesus, Chor SATB

65691 Partitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

Frühlingslieder, Chor SATB Diese Ausgabe enthält folgende Titel: 65221 (Pula), 65281 (Sehnsucht nach dem Frühling), 65291 (Brief in die Lente), 65301 (Spring).

65081 Partitur 16 Seiten – 17 x 24 cm 7 EUR

Gawe van die ouderdom, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65071 (Boerneef Songs).

65251 Partitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

Geseënd is jy onder die vroue, Chor SSA Dieser Titel ist auch enthalten in: .

65211 Partitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

Hamba lulu, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65781 (African Songs II).

65671 Partitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

Hoe jy ook al, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65071 (Boerneef Songs).

65461 Partitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

Hoe moet ek weet, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65071 (Boerneef Songs).

65261 Partitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

I am the voice of Africa, Chor SATB

65561 Partitur 10 Seiten – 17 x 24 cm 3,5 EUR

Ihr Kinderlein, kommet, Chor SSA, Oboe, Streicher und Orgel

65431 Partitur 18 Seiten – 19 x 27 cm 6,25 EUR

65433 Chorpartitur 4 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

65434 Violine I 5 Seiten – 19 x 27 cm 2,25 EUR

65435 Violine II 3 Seiten – 19 x 27 cm 1,5 EUR

65436 Viola 2 Seiten – 19 x 27 cm 1 EUR

65437 Violoncello 2 Seiten – 19 x 27 cm 1 EUR

65438 Kontrabass 2 Seiten – 19 x 27 cm 1 EUR

65439 Harmoniesatz / Klavier- oder Orgelstimme 2 Seiten – 19 x 27 cm 1 EUR

Job, Chor SATB Diese Ausgabe enthält folgende Titel: 65511 (Tunc surrexit Job), 65521 (Quare misero data est lux), 65531 (Miseremini mei), 65541 (Audi et ego loquar).

65581 Partitur 17 Seiten – 17 x 24 cm 5 EUR

Ke tswa lesotho, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65781 (African Songs II).

65661 Partitur 5 Seiten – 17 x 24 cm 2 EUR

Let yourself go, Chor SSA und Klavier

65011 Partitur 3 Seiten – 19 x 27 cm 1,5 EUR

Let yourself go, Hohe Stimme und Klavier

65381 Partitur 2 Seiten – 19 x 27 cm 1,5 EUR

Let yourself go, Tiefe Stimme und Klavier

65391 Partitur 2 Seiten – 19 x 27 cm 1,5 EUR

Misbank op die see, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65171 (Afrikaanse Volkslieder).

65361 Partitur 4 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Miseremini mei, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65581 (Job).

65531 Partitur 5 Seiten – 17 x 24 cm 3 EUR

Musica Cantanda Vocibus, Chor SATB

65571 Partitur 9 Seiten – 19 x 27 cm 3,5 EUR

'n Rondomtalieliedjie, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65071 (Boerneef Songs).

65451 Partitur 6 Seiten – 17 x 24 cm 2,25 EUR

Na ntu ntu le le, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65781 (African Songs II).

65641 Partitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

Nomthini, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65781 (African Songs II).

65651 Partitur 5 Seiten – 17 x 24 cm 2 EUR

O come, o come, Emmanuel, Chor SSA, Streicher und Orgel

65421 Partitur 6 Seiten – 20,5 x 28,7 cm 4 EUR

65423 Chorpartitur 4 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

65424 Violine I 2 Seiten – 21 x 29,7 cm 1,5 EUR

65425 Violine II 2 Seiten – 21 x 29,7 cm 1 EUR

65426 Viola 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

65427 Violoncello 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

65428 Kontrabass 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

65429 Harmoniesatz / Klavier- oder Orgelstimme 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

O du fröhliche, Chor SA, Streicher und Orgel

65401 Partitur 5 Seiten – 20,5 x 28,7 cm 5 EUR

65403 Chorpartitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

65404 Violine I 2 Seiten – 21 x 29,7 cm 1,5 EUR

65405 Violine II 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

65406 Viola 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

65407 Violoncello 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

65408 Kontrabass 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

65409 Harmoniesatz / Klavier- oder Orgelstimme 1 Seite – 21 x 29,7 cm 1 EUR

Psalm 18, Chor SATB

65091 Partitur 3 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Psalm 23, Chor SATB

65551 Partitur 5 Seiten – 19 x 27 cm 2 EUR

Pula, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65081 (Frühlingslieder) und 65781 (African Songs II).

65221 Partitur 6 Seiten – 17 x 24 cm 2 EUR

Quare misero data est lux, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65581 (Job).

65521 Partitur 4 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Sehnsucht nach dem Frühling, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65081 (Frühlingslieder).

65281 Partitur 4 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Shosholoza, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65781 (African Songs II).

65681 Partitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

Sing nou 'n stukkie, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65071 (Boerneef Songs).

65441 Partitur 5 Seiten – 17 x 24 cm 2 EUR

Singabantwana Basejozi, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65781 (African Songs II).

65111 Partitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

Spotter kry sy straf, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65071 (Boerneef Songs).

65271 Partitur 2 Seiten – 17 x 24 cm 1 EUR

Spring, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65081 (Frühlingslieder).

65301 Partitur 3 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Sya we, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65781 (African Songs II).

65051 Partitur 3 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Sya we, Chor SSAA

65231 Partitur 3 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Sya we, Chor TTBB

65241 Partitur 3 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Tant Hessie se wit perd, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65171 (Afrikaanse Volkslieder).

65371 Partitur 3 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Tunc surrexit Job, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65581 (Job).

65511 Partitur 4 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Ugandi ensi nungi, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65781 (African Songs II).

65621 Partitur 1 Seite – 17 x 24 cm 1 EUR

Zulu warrior, Chor SATB Dieser Titel ist auch enthalten in: 65781 (African Songs II).

65631 Partitur 4 Seiten – 17 x 24 cm 1,5 EUR

Johann Sebastian Bach / Charles Gounod

Ave Maria in fünf Tonarten

Bestellnummer 80021

Endverbraucherpreis 8,- EUR inkl. MWSt.

Impressum:

viSdP: Geschäftsführer: Andreas Lamken

prospect Studio-Label-Verlag GmbH

Sunstedter Straße 2 - D-38154 Königslutter

Telefon: +49 5353/9177-67 · Telefax: +49 5353/9177-65

eMail: info@prospect-he.de · Web: <http://www.prospect-he.de>

HRB 100758, Amtsgericht Braunschweig

